

1 Koper

1.1 Koper

Officiële naam: [Smals](#)

Rechtsvorm van de koper: [Centrale overheidsinstantie](#)

Activiteit van de aanbestedende dienst: [Algemene overheidsdiensten](#)

2 Procedure

2.1 Procedure

Titel: [Aankoop van licenties voor een computer-assisted translation tool \(CAT\) en een beheermodule en bijbehorende diensten.](#)

Beschrijving: [Smals wil met deze opdracht een raamovereenkomst sluiten voor de selectie van een vertaaloplossing die uit twee modules zal bestaan, namelijk een module voor het beheer van de aanvragen enerzijds en een computer-assisted translation tool \(CAT-tool\) anderzijds.](#)

Identificatiecode van de procedure: [108c0b63-f91e-4da1-b936-e434e4b66892](#)

Interne identificatiecode: [Smals-BB-001.010/2022-F02__2](#)

Type procedure: [Openbaar](#)

2.1.1 Doel

Aard van het contract: [Leveringen](#)

Belangrijkste classificatie (cpv): [48740000 Vertaalsoftware](#)

2.1.3 Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: [12,600,000 EUR](#)

2.1.4 Algemene informatie

Aanvullende informatie: [Smals is een vereniging van openbare instellingen van sociale zekerheid, van de sector van de gezondheidszorg en van overheidsdiensten. Smals heeft de opdracht de actoren van de sociale sector, de gezondheidszorg en de overheid proactief en op duurzame wijze te ondersteunen en te begeleiden bij hun informatiebeheer.](#)

Rechtsgrondslag:

[Richtlijn 2014/24/EU](#)

5 Perceel

5.1 Technische ID van het kavel: [LOT-0001](#)

Titel: [Aankoop van licenties voor een computer-assisted translation tool \(CAT\) en een beheermodule en bijbehorende diensten.](#)

Beschrijving: [Smals wil met deze opdracht een raamovereenkomst sluiten voor de selectie van een vertaaloplossing die uit twee modules zal bestaan, namelijk een](#)

module voor het beheer van de aanvragen enerzijds en een computer-assisted translation tool (CAT-tool) anderzijds.

Interne identificatiecode: 1

5.1.1 Doel

Aard van het contract: [Leveringen](#)

Belangrijkste classificatie (cpv): [48000000 Software en informatiesystemen](#)

5.1.2 Plaats van uitvoering

Onderverdeling land (NUTS): [Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad \(BE100\)](#)

Land: [België](#)

Aanvullende informatie:

5.1.3 Geraamde duur

Begindatum: [05/04/2024](#)

Einddatum van de duur: [04/04/2028](#)

5.1.5 Waarde

Maximumwaarde van de raamovereenkomst: [12,600,000 EUR](#)

5.1.6 Algemene informatie

[Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd](#)

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)

Aanvullende informatie: [De opdrachtnemer moet een forfaitaire aanbetaling van 10.000 EUR doen.](#)

5.1.10 Gunningscriteria

Criterium:

Type: [Kwaliteit](#)

Beschrijving: [Administratieve en commerciële voorwaarden](#)

Criterium:

Type: [Kwaliteit](#)

Beschrijving: [De conformiteit met de behoeften van niveau 1, 2 en 3](#)

Criterium:

Type: [Kwaliteit](#)

Beschrijving: [Aangeboden diensten en de kwaliteit ervan](#)

Criterium:

Type: [Prijs](#)

Beschrijving: [Prijzen](#)

Criterium:

Type: [Kwaliteit](#)

Beschrijving: [Gebruiksefficiëntie](#)

Criterium:

Type: [Kwaliteit](#)

Beschrijving: [Toegestane opties](#)

5.1.15 Technieken

Raamovereenkomst:

[Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging](#)

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

[Geen dynamisch aankoopstelsel](#)

5.1.16 Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: [Rechtbank van eerste aanleg te Brussel](#)

TED eSender: [SPF Stratégie et Appui](#)

TED eSender: [FOD Beleid en Ondersteuning](#)

6 Resultaten

6.1 ID resultaat perceel: [LOT-0001](#)

[Er is ten minste één winnaar gekozen.](#)

6.1.2 Informatie over winnaars

Winnaar:

Officiële naam: [SDL Belgium sa](#)

Inschrijving:

Identificatiecode van de inschrijving: [SDL BELGIUM NV_1](#)

Identificatiecode van het perceel of de groep percelen: [LOT-0001](#)

Waarde van het resultaat: [0 EUR](#)

Waarde onderaanneming is bekend: neen

Percentage onderaanneming is bekend: neen

Informatie over het contract:

Identificatiecode van het contract: [SDL BELGIUM NV_1](#)

Datum van sluiting van het contract: [05/04/2024](#)

De opdracht wordt gegund in het kader van een raamovereenkomst:
neen

6.1.4 Statistische informatie

Bereik van de inschrijvingen:

Waarde van de laagste ontvankelijke inschrijving: [0 EUR](#)

Waarde van de hoogste ontvankelijke inschrijving: [0 EUR](#)

8 Organisaties

8.1 [ORG-0001](#)

Officiële naam: [Smals](#)

Registratienummer: [0406798006_617](#)

Postadres: [avenue Fonsny 20](#)

Stad: [Saint-Gilles](#)

Postcode: [1060](#)

Onderverdeling land (NUTS): [Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad \(BE100\)](#)

Land: [België](#)

E-mail: tenders@smals.be

Telefoon: [+32 27875898](#)

Internetadres: <http://www.smals.be>

Rollen van deze organisatie:

[Koper](#)

8.1 [ORG-0002](#)

Officiële naam: [FOD Beleid en Ondersteuning](#)

Registratienummer: [BE001](#)

Postadres: [Boulevard Simon Bolivar 30 Bte1](#)

Stad: [Bruxelles](#)

Postcode: [1000](#)

Onderverdeling land (NUTS): [Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad \(BE100\)](#)

Land: [België](#)

E-mail: e.proc@publicprocurement.be

Telefoon: +32 2 740 80 00

Internetadres: <https://bosa.belgium.be>

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

8.1 [ORG-0003](#)

Officiële naam: [Rechtbank van eerste aanleg te Brussel](#)

Registratienummer: [0308.357.753](#)

Stad: [Rue des Quatres Bras 13 - 1000 Bruxelles](#)

Land: [België](#)

E-mail: bxl.tpi.greffe.civil@just.fgov.be

Telefoon: [+3225086461](#)

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

8.1 [ORG-0004](#)

Officiële naam: [SDL Belgium sa](#)

Registratienummer: [475302077](#)

Stad: [Sluisstraat 79 3000 Leuven](#)

Land: [België](#)

E-mail: adelvecchio@rws.com

Telefoon: [+32 16629200](#)

Rollen van deze organisatie:

Inschrijver

Winnaar van deze percelen: [LOT-0001](#)

11 Informatie over een aankondiging

11.1 Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: [5b452a55-7e1d-4a33-bded-844f2b566a48 - 01](#)

Type formulier: [Resultaat](#)

Type aankondiging: [Aankondiging van een gegunde opdracht of concessie – standaardregeling](#)

Verzenddatum van de aankondiging: [15/04/2024 00:00 +02:00](#)

Aankondiging gegenereerd door het e-Procurement platform (FOD Beleid en Ondersteuning)

Aankondiging datum verzending (eSender): [15/04/2024 00:00 +02:00](#)

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: [Frans Nederlands](#)

11.2 Informatie over de bekendmaking